

Mêlons-nous de *nos affaires*

EXPO ACADIE 2010

L'Acadie du Nord et du Sud
explorent des partenariats
en économie culturelle.



**Rédaction en chef /
conception graphique :**
Nathalie Landry, agente des
communications du CDÉNÉ

Impression : AxxesMedia

Contributions :
Abderrahim Moslih
Alain Belliveau
Angela Wilson
Angélique LeBlanc
Geneviève Tofflemire-Lepage
Gwen LeBlanc
Kyla Quinlan
Vicky Van-Aelst

Courriel : info@cdene.ns.ca

Site Web : www.cdene.ns.ca

Tous droits réservés 2010,
CDÉNÉ

Droits de reproduction :
Le CDÉNÉ autorise la
reproduction d'articles contenus
dans *Mêlons-nous de nos
affaires* à condition que le nom
de l'auteur et de la revue, ainsi
que le volume et le numéro
soient clairement identifiés sur
chaque copie.

Utilisation du masculin :
L'utilisation du masculin dans
cette publication désigne à la fois
les hommes et les femmes sans
aucune discrimination et dans le
seul but d'alléger le texte.

Remerciements :
La réalisation de ce bulletin
économique est rendue possible
grâce à la contribution financière
du gouvernement du Canada et
du gouvernement de la
Nouvelle-Écosse.

LE CDÉNÉ EN ACTION

Forums du CDÉNÉ sur l'immigration et l'économie	3
Nouvelles ressources humaines en immigration	4
Site Web immigration	4
AGA du CDÉNÉ et rapport annuel	4
Inscrivez-vous maintenant - Centrallia 2010	5
Concours d'excellence entrepreneuriale 2010	5

EXPO ACADIE 2010

Le CDÉNÉ accompagne une dizaine d'entreprises en Louisiane pour explorer des partenariats en économie culturelle	6
À venir ! Un regard cajun sur l'Acadie de la Louisiane	7

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE

Projet : Finale des Jeux de l'Acadie dans les municipalités d'Argyle et de Clare	8
Projet : Marché des fermiers de Chéticamp	8
Initiative : Réseau social vert de Chéticamp	8
Projet : Renforcement de la Chambre de commerce de Halifax	9
Rétention de jeunes travailleurs et formation de leaders communautaires	9
Réseau acadien des intervenants en employabilité	9

CAAE

De la formation gratuite pour mieux gérer vos ressources humaines	10
Déjeuners de réseautage économique	10
Roch Voisine est séduit par Chéticamp	11
Bilan du CAAE (2009-2010)	11

EN VEDETTE

Profil d'un entrepreneur : Richard Laurin	12
---	----

TRUCS ET ASTUCES POUR BIEN GÉRER SON ENTREPRISE

Apprivoiser le réseautage social peut porter fruits. Mais par où commencer ?	13
Appuyez l'économie locale avec BALLE N.-É.	14
Vous voulez réduire la consommation d'énergie de votre entreprise ?	14

DÉCOUVERTES : RESSOURCES UTILES

Contacts - Guide à l'intention des immigrants désireux de lancer une entreprise en Nouvelle-Écosse	15
Embaucher des travailleurs internationaux au Canada atlantique - Guide pour les employeurs	15
L'état de l'entrepreneuriat au Canada en 2010	15
Pourriel, hameçonnage et logiciel espion	15
Démystifions... Marque de commerce et nom commercial	15

*Mêlons-nous de nos affaires, c'est votre bulletin !
Nous voulons toujours recevoir vos commentaires et suggestions.
Écrivez-nous : nlandry@cdene.ns.ca*

Forums du CDÉNÉ sur l'immigration et l'économie

En mars 2010, le Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse (CDÉNÉ) a réuni des entrepreneurs et intervenants des communautés francophones et acadiennes afin de discuter de l'intégration des immigrants francophones sur le marché du travail ainsi que des préoccupations face à la situation actuelle et future de l'économie de la Nouvelle-Écosse. Ces forums sur l'immigration économique et sur l'économie ont porté fruits, donnant lieu à de nombreuses pistes de réflexions et de recommandations pour le futur de ces dossiers. Ces recommandations continueront d'alimenter des pistes d'action pour les projets et les efforts de sensibilisation du CDÉNÉ.

Intégration des immigrants sur le marché du travail

Le forum sur l'immigration économique du 3 et 4 mars 2010 (financé dans le cadre de l'Entente Canada-Nouvelle-Écosse relative au marché du travail) a réuni plus de soixante-dix participants et a permis à ces derniers d'échanger sur les programmes et services qui existent pour encourager l'immigration et appuyer les nouveaux arrivants francophones. De plus, des anciens étudiants internationaux de l'Université Sainte-Anne ayant décidé de rester en Nouvelle-Écosse ont partagé leurs expériences quant à leur arrivée au Canada et les raisons pour lesquelles ils ont choisi de travailler en Nouvelle-Écosse suite à leurs études. L'Université Sainte-Anne (le plus grand employeur d'immigrants francophones en Nouvelle-Écosse) a également parlé des avantages d'embaucher des immigrants et a donné des conseils aux employeurs pour l'intégration efficace des nouveaux arrivants.

Plusieurs pistes d'action pour l'avenir sont ressorties du forum telles que : travailler avec les ordres professionnels et le ministère du Travail et du Développement de la main-d'oeuvre afin de faciliter la reconnaissance des qualifications et des diplômes des nouveaux arrivants; être plus stratégique dans le recrutement d'immigrants; sensibiliser les entreprises au potentiel que représente le recrutement de travailleurs qualifiés à l'étranger et améliorer la structure d'accueil des immigrants francophones.



Gauche : Table ronde sur le rôle des différents organismes dans le recrutement, l'accueil et l'intégration d'immigrants francophones en Nouvelle-Écosse. Droite : L'Ambassade du Canada à Paris a été rejointe par vidéoconférence pour présenter les divers programmes de visas par lesquels les immigrants français peuvent s'installer au Canada ainsi que le réseau **Pôle emploi international** – une ressource utile pour les entreprises néo-écossaises qui aimeraient recruter des travailleurs francophones.

Économie en Nouvelle-Écosse : Récession ou relance ?

Les entreprises qui sont impliquées dans l'exportation de leurs produits et services ou qui y songent ont intérêt à connaître l'impact de la crise économique sur les divers secteurs d'activité économique. C'est la raison pour laquelle le CDÉNÉ a invité les participants du forum sur l'économie du 5 mars 2010 à réfléchir à ce que nous réserve l'avenir économique. Il y a également eu des présentations de divers programmes et services qui peuvent appuyer les entrepreneurs par des organismes tels *Trade Team Nova Scotia*, l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et le Centre d'aide en affaires et en entrepreneuriat. Un panel en fin de journée a aussi permis aux entrepreneurs de parler de leurs expériences et d'échanger quelques conseils quant à leur réussite en affaires.

Parmi les recommandations des participants pour améliorer l'avenir économique de leurs communautés, notons: encourager les entreprises à faire affaires localement; offrir des cours en entrepreneuriat dans les écoles dès l'élémentaire; identifier les opportunités en affaires et en marketing des ressources locales; rejoindre davantage les entrepreneurs anglophones qui parlent français afin de tisser des liens avec la communauté d'affaires anglophone, mettre sur place des stratégies pour la relève d'entreprises; sensibiliser la population à la valeur du bilinguisme dans le monde des affaires; et organiser davantage de sessions de réseautage entre entrepreneurs.



Gauche : Elizabeth Beale du Conseil économique des provinces de l'Atlantique estime que la Nouvelle-Écosse a mieux passé à travers la crise économique que bien des régions du pays. Droite : Robert Audoux de la Chambre de commerce Française au Canada (Réseau Atlantique) parle des accomplissements de l'entreprise néo-écossaise Composites Atlantique - un leader dans le domaine de l'aérospatial.

Nouvelles ressources humaines en immigration

Le CDÉNÉ siège au sein du comité directeur de l'immigration francophone de la Nouvelle-Écosse. Le rôle du CDÉNÉ dans ce dossier consiste à faire la promotion de l'immigration en tant que moteur du développement économique et de la vitalité des communautés francophones et acadiennes. Le CDÉNÉ fournit donc une aide précieuse à la province dans ses efforts pour attirer des immigrants francophones (travailleurs qualifiés) pour combler des postes ainsi que pour appuyer et informer les immigrants voulant se lancer en affaires. Afin de bien remplir ce mandat et grâce au financement obtenu par Citoyenneté et Immigration Canada et l'Office de l'immigration, le CDÉNÉ a récemment créé deux nouveaux postes au sein de son équipe.

Agente en immigration économique

Madame Kyla Quinlan a été embauchée en juin 2010 pour remplir le poste d'agente en immigration économique. Parmi ses tâches, elle sera chargée d'identifier les besoins actuels en main-d'œuvre des employeurs francophones; d'animer une série de rencontres avec les employeurs des régions acadiennes de la province; de déterminer les emplois disponibles dans les régions acadiennes pour les travailleurs qualifiés immigrants; et d'organiser une foire d'emploi provinciale à l'intention des immigrants francophones. Vous pouvez rejoindre Kyla par téléphone au **(902) 422-2652** ou par courriel à kquinlan@cdene.ns.ca.

Conseiller en affaires pour immigrants entrepreneurs

Le CDÉNÉ a également commencé le processus d'embauche pour combler un poste de conseiller en affaires pour les immigrants entrepreneurs de la région de Halifax. Le/la titulaire de ce poste sera responsable, entre autres, de fournir des conseils aux immigrants entrepreneurs; de promouvoir les services du CDÉNÉ; d'effectuer des sondages et de la recherche de marché; d'assister les clients dans la préparation de leurs plans d'affaires et plans de marketing; et de produire des rapports d'activités.

Site Web immigration

La section immigration sur le site Web du CDÉNÉ contient des données destinées aux immigrants et aux personnes intéressées à s'installer dans les régions acadiennes de la Nouvelle-Écosse. Cette ressource a pour but de renseigner les immigrants potentiels sur les emplois disponibles ainsi que les occasions en affaires (maisons et commerces à vendre) dans les régions acadiennes néo-écossaises. Le site sera mis à jour régulièrement par l'agente en immigration économique qui consultera les divers entreprises et employeurs des régions acadiennes afin de créer des offres d'emplois. N'oubliez pas d'y jeter un coup d'oeil souvent et de communiquer avec l'agente en immigration si vous avez des postes à pourvoir dans votre entreprise.



www.cdene.ns.ca/immigration

AGA du CDÉNÉ et rapport annuel

Le CDÉNÉ a tenu sa 11e Assemblée générale annuelle (AGA) le 22 juin 2010 avec plus d'une trentaine de participants répartis sur les cinq campus de l'Université Sainte-Anne. Ce fut l'occasion pour le CDÉNÉ de faire le survol des activités et réussites de la dernière année auprès de ses membres et d'élire son conseil d'administration pour l'année 2010-2011. Julie Oliver, directrice générale du CDÉNÉ et Allister Surette, président du CDÉNÉ, ont présenté les projets et activités accomplis et ont tenu à remercier l'équipe, le conseil d'administration et les bailleurs de fonds pour leur appui continu.

On peut consulter le rapport annuel 2009-2010 du CDÉNÉ sur son site Web (www.cdene.ns.ca). Il suffit de cliquer sur le lien depuis la page d'accueil dans la rubrique **Publications**.



Membres du conseil d'administration du CDÉNÉ pour 2010-2011:

- Allister Surette, président (région d'Argyle)
- Pierrette d'Entremont, vice-présidente (région d'Argyle)
- Robert-Yves Mazerolle, secrétaire/trésorier (région d'Halifax)
- Betty Ann Aucoin, administratrice (région de Chéticamp)
- André Roberge, administrateur (région de Clare)
- Georgina Aucoin, administratrice (région de Halifax)
- Kim L. d'Entremont, administrateur (région de Clare)
- Claude Patrice Poirier, administrateur (région de Chéticamp)
- Clément (Clem) Benoit, administrateur (région de l'Isle Madame)

Inscrivez-vous maintenant - Centrallia 2010

Le CDÉNÉ invite les entreprises acadiennes et francophones de la Nouvelle-Écosse qui aimeraient participer à Centrallia 2010 - un forum mondial de la petite et moyenne entreprise (PME) à Winnipeg cet automne - de bien vouloir indiquer leur intérêt dès maintenant auprès de Julie Oliver, chef de mission pour la Nouvelle-Écosse, en envoyant un courriel à joliver@cdene.ns.ca. Le CDÉNÉ accompagnera les entreprises néo-écossaises au forum le 20 octobre prochain. Centrallia rassemblera plus de 500 petites et moyennes entreprises de partout dans le monde et sera l'occasion idéale pour les entreprises de sceller des alliances fructueuses. Voir l'annonce à la page 13 pour plus de détails.

Concours d'excellence entrepreneuriale 2010

Le CDÉNÉ mène cette année son concours d'excellence entrepreneuriale dont le but est de mettre plein feu sur l'importance des petites et moyennes entreprises (PME) qui contribuent à la prospérité économique de la province et à la vitalité de nos communautés acadiennes et francophones. Au cours des derniers mois, les entreprises ont été encouragées à participer au concours en soumettant leurs dossiers de candidature dans les catégories *Entreprise de transformation*, *Entreprise de services commerciaux*, *Entreprise de services spécialisés* et *Micro-entreprise*. Le grand public a aussi été invité à faire des nominations d'entreprises méritant cette reconnaissance. Le CDÉNÉ a reçu cinq candidatures et les noms des lauréats seront dévoilés en octobre lors d'une cérémonie de reconnaissance. Bonne chance à tous les candidats !



Nouveau
programme
en ligne

Gestion
d'entreprise

dès
l'automne
2010

LES CLÉS VERS LE SUCCÈS EN AFFAIRES.

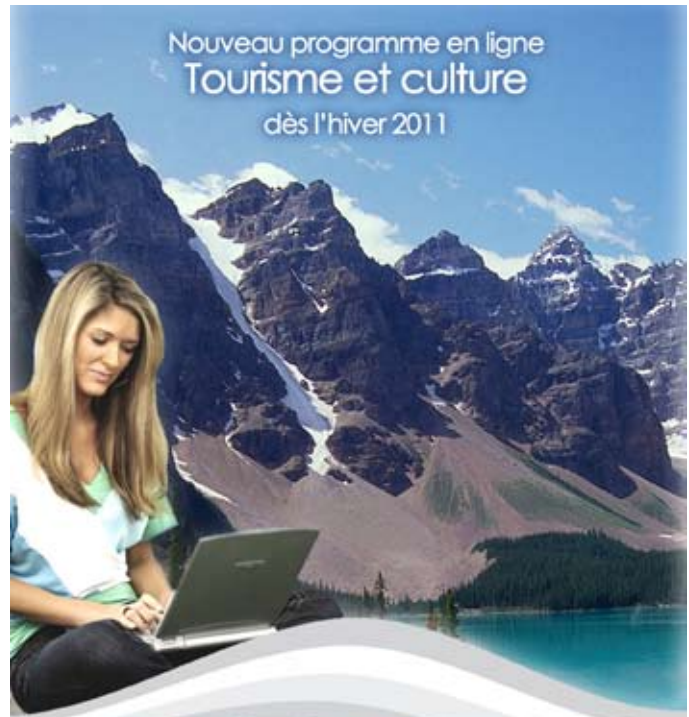
5 cours obligatoires :

Culture entrepreneuriale
Introduction au traitement des données comptables
Traitement des données comptables - Entreprise commerciale
Droit de l'entreprise OU Marketing
Ressources humaines

5 cours parmi un choix de 9 cours optionnels :

Développement personnel et éthique professionnelle
Gestion financière
Gestion de la production
Droit de l'entreprise OU Marketing
Identification d'affaires et études de marché
Introduction à la vente
Gestion du commerce de détail
Service à la clientèle
Commerce international
Commerce électronique
Les affaires électroniques

Pour de plus amples renseignements : www.coursenligne.net ou 1 800 561-7162.



Nouveau programme en ligne
Tourisme et culture
dès l'hiver 2011

VOTRE PASSEPORT VERS UNE CARRIÈRE DYNAMIQUE EN TOURISME.

6 cours obligatoires :

Géographie touristique des Amériques
Géographie touristique de l'Eurasie, de l'Afrique et de l'Océanie
Introduction au service à la clientèle
Diversité des cultures et des sociétés
Industrie du tourisme
Développement personnel et éthique professionnelle

4 cours parmi un choix de 9 cours optionnels :

Écotourisme et activités de plein air
Hébergement
Organisation d'événements spéciaux
Introduction au traitement de données comptables
Les affaires électroniques
Interprétation du patrimoine
Développement de forfaits
Introduction à la vente
Histoire et généalogie acadienne

Pour de plus amples renseignements : www.coursenligne.net ou 1 800 561-7162.



Le CDÉNÉ accompagne une dizaine d'entreprises en Louisiane pour explorer des partenariats en économie culturelle



Des entreprises acadiennes de l'Acadie du Nord et du Sud, comme le Village historique acadien de la Nouvelle-Écosse, ont eu la chance de faire connaître leurs produits et services dans l'aire d'exposition.

Mettre sur pied et renforcer des partenariats entre les entreprises, institutions et organismes permet aux communautés francophones et acadiennes de tirer profit de leurs forces. C'est pourquoi le CDÉNÉ continue d'organiser sa foire internationale Expo Acadie. La toute récente et quatrième édition d'Expo Acadie a permis à une dizaine d'entreprises francophones et acadiennes du Canada atlantique et de Saint-Pierre-et-Miquelon de se rendre en Louisiane afin de rencontrer des gens d'affaires œuvrant dans les secteurs de la commercialisation de produits et services éducatifs et culturels grâce à des sessions préorganisées de jumelage d'entreprises, des conférences et des kiosques d'exposition. Avec la participation de plus d'une quarantaine d'entreprises de la Louisiane en plus du public louisianais, le tout se déroulait à Lafayette du 22 au 24 avril 2010.

« Nous avons voulu donner la chance aux entreprises de faire des premiers contacts afin de créer des relations d'affaires durables », a affirmé le président du CDÉNÉ, Allister Surette. Le partenariat a été effectivement au cœur d'Expo Acadie. Par exemple, la journée du jeudi 22 avril a donné l'occasion aux participants de se pencher sur leur rôle dans le développement économique communautaire. L'atelier mené par l'Office des affaires acadiennes et le ministère du Développement économique et rural de la Nouvelle-Écosse a fait réaliser aux Acadiens et aux Cajuns que malgré la distance qui les sépare, ils partagent les mêmes sortes de défis économiques et culturels. Il a été question d'identifier des idées de projets de partenariat pour contribuer au rayonnement de leurs communautés.

La journée du vendredi a été l'occasion pour les entreprises de faire connaître leurs produits et services au public louisianais par le biais de kiosques d'exposition. Ils ont également assisté au lancement officiel de l'Expo, avec Allister Surette, président du CDÉNÉ, Philippe Gustin, directeur du

Centre International de Lafayette et Zulfi Sadeque, Consul et délégué commercial principal au Consulat général du Canada à Dallas. Des rencontres de jumelage entre les entreprises participantes ont aussi eu lieu tout au cours de la journée.

Des conférenciers invités de l'Université de Louisiane à Lafayette ont aussi parlé du rôle du commerce dans la construction de l'identité et de la culture acadienne. Barry Ancelet de l'Université de Louisiane à Lafayette a insisté sur l'importance de l'authenticité dans le tourisme acadien. Selon M. Ancelet, c'est le contact avec les gens et les relations qui se forment qui sont les plus importantes contributions du tourisme au développement économique et culturel des régions acadiennes. Madgy Bayoumi a présenté le concept du jeu vidéo éducatif en tant qu'outil permettant aux jeunes Cajuns et Acadiens d'apprendre au sujet de leur culture. Le réalisateur Martyn Thompson a présenté la bande annonce de son film *Évolution of Cajun Culture*. Finalement, Ray Trahan, président de Louisiane Acadie, a fièrement annoncé la tenue du Grand Réveil Acadien en Louisiane qui aura lieu du 7 au 16 octobre 2011. Cette nouvelle initiative, conçue en Louisiane pour maintenir la fierté des jeunes générations de Cajuns, consistera en une dizaine de journées de fêtes, d'activités culturelles et de rencontres de familles.

Puis, il y a eu le lancement de deux livres, celui de Germaine Comeau (nouveau roman intitulé *Laville*) et celui de Warren Pellerin (traduction française de son livre *Acadian Redemption*).

Pendant la journée du samedi 24 avril, il a été question du tourisme francophone en Louisiane et de la nécessité pour les Acadiens de se partager les meilleures pratiques en ce domaine (présentation de Joseph Dunn, invité spécial de la journée ayant

une grande expertise en marketing touristique). Cette présentation a été faite suite à une visite des bayous de l'Atchafalaya.

Selon les sondages des participants menés par le CDÉNÉ, les retombées d'Expo Acadie 2010 furent positives. Pour 91% des participants, développer de nouveaux partenariats et faire du réseautage étaient les objectifs de participation les plus populaires et ces objectifs ont été atteints, en tout ou en partie, dans 100% des cas. De plus, 84% ont indiqué que la participation à Expo Acadie par leur entreprise ou organisme avait été « bonne » ou « excellente ». Toutes les entreprises qui ont participé se sont fait jumeler avec au moins quatre organismes louisianais. La moitié des répondants ne savaient pas, au moment du sondage, les résultats qu'ils pouvaient prévoir au cours des deux prochaines années, mais un répondant a estimé des ventes jusqu'à 10 000 \$. Le CDÉNÉ estime que le thème ainsi que les secteurs d'activités y découlant ont été des choix bien appropriés où les participants des deux communautés possédaient une gamme d'expertise, de vision et de vécu. Par ailleurs, les contacts établis et les premières indications des partenariats et ventes anticipées résultant d'une participation à Expo Acadie 2010 sont des preuves concrètes des retombées économiques générées par cet événement international.

Le CDÉNÉ prévoit faire une cinquième édition en 2012 afin de bâtir sur le succès de l'événement, de continuer à explorer le potentiel de développer et de concrétiser des partenariats d'affaires avec les autres pays et de contribuer au développement d'une économie axée sur l'entrepreneuriat, l'innovation et le commerce au Canada atlantique. L'endroit n'a pas encore été déterminé et une restructuration au niveau des secteurs est également envisagée.

Expo Acadie 2010 a été rendu possible grâce au soutien financier de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et de la participation de l'Office des affaires acadiennes et du ministère du Développement économique et rural de la Nouvelle-Écosse. Expo Acadie remercie aussi la générosité de ses commanditaires : Le Centre International de Lafayette, *Travel Host Acadiana*, *Lafayette Utilities System*, *McGee's Landing*, *Lafayette Economic Development Authority*, *Iberia Bank* et *Lafayette Consolidated Government*.



Gauche : Julie Oliver, directrice générale du CDÉNÉ, accueille les participants à Lafayette et leur explique le déroulement de l'événement. Droite : Les participants réfléchissent à leur rôle dans le développement économique des communautés acadiennes et francophones lors de l'atelier du jeudi 22 avril.



En haut : Après une visite en bateau de l'Atchafalaya, Joseph Dunn parle du tourisme en Louisiane et du marketing francophone des attraits touristiques. En bas : Philippe Gustin, directeur du Centre International de Lafayette et Brenda Comeaux-Trahan animent le déjeuner de réseautage du vendredi avec les conférenciers invités de l'Université de Louisiane à Lafayette.

À venir ! Un regard cajun sur l'Acadie de la Louisiane

Le CDÉNÉ a profité de son séjour à Lafayette en Louisiane pour réaliser une série d'entrevues dans le but de produire des vidéoclips faisant la promotion du tourisme patrimonial et culturel acadien en Nouvelle-Écosse. Les vidéos présentent des Louisianais qui racontent les plus beaux souvenirs de leurs séjours en Nouvelle-Écosse et parlent de leur attachement envers l'Acadie de la Nouvelle-Écosse. Le montage des vidéos est présentement en cours et les vidéos seront affichées sur le site Web du CDÉNÉ cet automne.



Sharon Aucoin Alford est une des nombreuses personnes interviewées ayant offert un témoignage particulièrement touchant au sujet de son attachement envers la Nouvelle-Écosse.

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE

Le CDÉNÉ joue un rôle essentiel dans le développement économique de nos régions acadiennes et francophones en parrainant les activités du Réseau de développement économique et d'employabilité de la Nouvelle-Écosse (RDÉE N.-É.). Le RDÉE N.-É. est associé à un réseau national, soit le RDÉE Canada. Les activités du réseau sont financées par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC) dans le cadre du programme fédéral Fonds d'habilitation. Ce programme a pour but d'améliorer le développement et la vitalité des communautés minoritaires de langue officielle en accroissant leurs ressources dans les domaines du développement économique communautaire et du développement des ressources humaines. Les agents du RDÉE travaillent dans les régions acadiennes et francophones afin d'établir des partenariats avec les secteurs publics, privés et communautaires pour contribuer à la prospérité des communautés. Voici un survol de quelques projets et initiatives en cours dans nos régions acadiennes :

Projet : Finale des Jeux de l'Acadie dans les municipalités d'Argyle et de Clare

Région : Argyle et Clare

Agente : Gwen LeBlanc

Les préparatifs pour la tenue de la 33e Finale des Jeux de l'Acadie en 2012 vont bon train. Depuis l'annonce officielle en octobre 2009 que la municipalité d'Argyle, en collaboration avec la municipalité de Clare, accueillera la Finale des Jeux de l'Acadie en 2012, les agentes de développement économique au Sud-Ouest ont apporté du soutien aux municipalités d'Argyle et de Clare pour commencer le processus d'organisation des Jeux. L'agente de développement économique d'Argyle a même récemment assisté aux Jeux de l'Acadie 2010 à Saint-Jean au Nouveau-Brunswick afin d'en apprendre plus sur les démarches à suivre pour bien organiser et mener ces Jeux. Elle a rencontré des membres du comité organisateur des Jeux et a participé aux rencontres des chefs de missions de chaque région. Le protocole d'entente entre la municipalité d'Argyle et la Société des Jeux de l'Acadie (SJA) a également été signé lors de ces Jeux. Il est estimé que l'événement va amener plus de 2 000 athlètes et de nombreux entraîneurs, bénévoles et médias dans les régions d'Argyle et de Clare et que les retombées économiques s'élèveront à plus de 2 000 000 \$. Le comité organisateur en Argyle et Clare continue de se rencontrer à chaque mois afin de planifier ce grand événement.

RDÉE
Nouvelle-Écosse

Signature du protocole d'entente entre la Société des Jeux de l'Acadie (SJA) et la municipalité d'Argyle. Aldric d'Entremont, préfet de la municipalité d'Argyle en compagnie de Raphaël Moore, président de la SJA.



Projet : Marché des fermiers de Chéticamp

Région : Chéticamp

Agent : Abderrahim Moslih

Le marché des fermiers de Chéticamp, mis sur pied en 2009, vise à donner accès à des aliments locaux et à appuyer l'économie locale, tout en favorisant un climat d'échange communautaire. Le RDÉE Nouvelle-Écosse a appuyé ce projet en rédigeant des demandes de financement pour des étudiants d'été par le biais du programme Jeunesse Canada au Travail. Cet été, le marché des fermiers en est à sa deuxième édition et connaît encore un grand succès. Un étudiant d'été s'occupe de la coordination et du recrutement des fermiers et vendeurs, des relations avec les médias, de l'installation des tables, etc. Le RDÉE Nouvelle-Écosse continue d'appuyer ce projet en partenariat avec le Conseil économique de Chéticamp et des fermiers locaux.

Initiative : Réseau social vert de Chéticamp

Région : Chéticamp

Agent : Abderrahim Moslih

En 2009, la communauté de Chéticamp s'est mobilisée pour penser à son avenir au niveau de l'environnement. Elle a tenu plusieurs réunions pour discuter de l'exploitation de l'énergie renouvelable. Le Strait-Highlands Regional Development Agency a même fait la présentation de son plan d'action vert à la communauté qui a alors décidé de se doter également d'un plan d'action vert afin de se fixer des objectifs concrets. Ce plan a été finalisé et dévoilé en mars 2010. Afin de s'assurer que la communauté puisse continuer d'aller de l'avant dans son exploration de l'énergie renouvelable et des enjeux environnementaux, l'agent de développement économique de Chéticamp a récemment mis sur pied le Réseau social vert de Chéticamp pour rassembler les divers intervenants de la communauté, entreprises vertes et citoyens qui s'intéressent aux questions environnementales. Un bulletin électronique est distribué à chaque semaine aux membres du réseau afin de faciliter le partage d'informations.

Projet : Renforcement de la Chambre de commerce de Halifax

Région : Halifax

Agente : Angela Wilson

La Chambre de commerce francophone de Halifax s'engage à promouvoir la communauté d'affaires francophone de la région de Halifax en créant des occasions de réseautage et d'acquisition de compétences pour ses membres. Au cours des derniers mois, l'agente de développement économique de Halifax a accompagné la chambre dans l'élaboration d'un projet pour embaucher un employé pendant l'été qui menerait des activités visant le renforcement et la promotion de la chambre, le recrutement de nouveaux membres et la planification. Ce projet a pour but de permettre à la chambre d'avoir les ressources nécessaires pour augmenter sa visibilité et de fournir une expérience de travail concrète à un(e) étudiant(e) de la région. Grâce au financement obtenu par Service Canada, un étudiant a été embauché en juin 2010.

Rétention de jeunes travailleurs et formation de leaders communautaires

L'agente responsable des projets jeunesse travaille en ce moment sur la mise en œuvre du projet pilote *Percé* dans les régions de Chéticamp et Isle Madame avec le coordinateur du projet, Nylan Fougère. *Percé* est un programme de rétention de jeunes travailleurs qui connaît beaucoup de succès à l'Île-du-Prince-Édouard et le RDÉE N.-É. s'en est donc servi comme modèle pour implanter un programme similaire en Nouvelle-Écosse. Au cours de l'été 2010, cinq jeunes de Chéticamp et cinq jeunes de l'Isle Madame suivront le programme en participant à des activités de découverte de leur région et à des stages de travail dans leurs domaines d'études. Le but du programme est de montrer à ces jeunes qu'ils peuvent bien vivre dans leur région natale tout en poursuivant la carrière de leur choix. Deux jeunes recevront aussi de l'appui pour se lancer en affaires dans le cadre du volet entrepreneurial du programme. Le financement pour le programme *Percé* provient de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et du ministère du Développement économique et rural de la Nouvelle-Écosse.

Les RDÉE des provinces de l'Atlantique livrent également en ce moment le programme *Faut que ça bouge*. Ce programme offre aux jeunes de 15-18 ans une formation dans le domaine du développement communautaire et de l'entrepreneuriat. Les jeunes suivent des sessions de formation et ensuite réalisent un stage pratique selon leur plan d'action communautaire. Ils sont également suivis par des mentors dans leurs communautés. Le programme a débuté en mars 2010 et 12 jeunes de la Nouvelle-Écosse y participent. Il est financé par l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et Patrimoine canadien. Les jeunes ont vécu leur première session de formation les 26-28 mars 2010 sur l'Île-du-Prince-Édouard et une deuxième session les 28-30 mai 2010. Ils continuent d'échanger entre eux par le biais d'une communauté virtuelle en ligne. Une autre session de formation est prévue à l'automne 2010.

La grande équipe du programme *Faut que ça bouge* réunit une trentaine de jeunes des quatre provinces de l'Atlantique.



RAIE Réseau acadien des intervenants en employabilité
Le succès par l'apprentissage

Le Réseau acadien des intervenants en employabilité (RAIE) est un regroupement d'organismes provinciaux et de ministères provinciaux et fédéraux qui s'intéressent aux questions touchant l'employabilité et le développement économique des communautés acadiennes et francophones de la Nouvelle-Écosse. Ce réseau a développé un plan d'action et s'est doté, en novembre 2009, d'une coordinatrice provinciale, Geneviève Tofflemire-Lepage. Sous la supervision du gestionnaire du RDÉE N.-É., madame Tofflemire-Lepage travaille sur une variété de dossiers, dont, en grande partie, le maintien des relations entre les intervenants clés des divers ministères et des organismes provinciaux; la coordination des quatre comités du RAIE régionaux ainsi que l'élaboration de leur plan d'action; la mise à jour et le suivi des activités découlant des plans d'action; et la communication entre les intervenants en employabilité. Pendant la saison estivale, la coordinatrice continuera d'élargir son réseau au niveau des divers ministères et tentera d'identifier des partenaires appropriés pour les projets qui ont été identifiés dans les plans d'action. Pour plus d'informations sur le RAIE et ses activités, veuillez contacter la coordinatrice à gtlepage@cdene.ns.ca. Le projet du RAIE est financé par l'Entente Canada Nouvelle-Écosse relative au marché du travail.

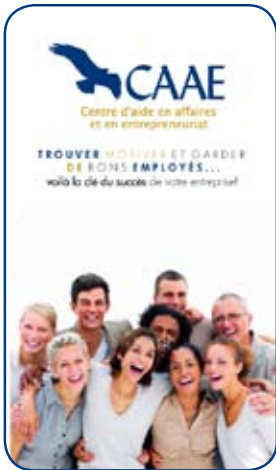
De la formation gratuite pour mieux gérer vos ressources humaines

Êtes-vous à la recherche de nouveaux employés ? Connaissez-vous vos droits et responsabilités vis-à-vis les normes du travail de la Nouvelle-Écosse ? Savez-vous motiver et retenir vos employés ? Le CAAE a les ressources qu'il vous faut !

Depuis janvier 2010, le CAAE offre des formations gratuites sur tout ce qui a trait à la gestion efficace des ressources humaines, tel l'embauche d'un nouvel employé, la rétention et la motivation des employés, les droits et obligations légales des employeurs, la terminaison de contrat et les plans de succession. Les sessions sont offertes gratuitement et selon les besoins des employeurs. La formatrice Odette Comeau, basée aux bureaux du CAAE sur le campus de l'Université Sainte-Anne à Pointe-de-l'Église, offre les formations aux entreprises dans la région du Sud-Ouest de la Nouvelle-Écosse alors que le formateur Jeannot Chiasson, basé aux bureaux du CAAE sur le campus de l'Université Sainte-Anne à Saint-Joseph-du-Moine, s'occupe d'offrir ces mêmes sessions dans l'ensemble du Cap-Breton.

Faites-vite ! Réservez votre session de formation dès aujourd'hui. Les formations seront offertes gratuitement jusqu'en décembre 2010.

Le projet de formation en ressources humaines pour les employeurs découle des priorités du Réseau acadien des intervenants en employabilité (RAIE) et a été financé dans le cadre de l'Entente Canada – Nouvelle-Écosse relative au marché du travail par le ministère du Travail et du Développement de la main-d'oeuvre.



Déjeuners de réseautage économique

Depuis l'automne dernier, le CAAE continue d'organiser à chaque mois des déjeuners de réseautage économique dans les régions acadiennes et francophones de la Nouvelle-Écosse. Ces déjeuners sont une occasion pour les entrepreneurs de se rencontrer et de prendre connaissance des nouvelles idées et ressources qui existent pour leur donner du soutien. Par exemple, les déjeuners de réseautage avec Stéphane Cyr de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (région d'Argyle, janvier 2010) et Darcey Maillet des Corporations au bénéfice du développement communautaire (région de Clare, février 2010) ont permis aux entrepreneurs de se familiariser avec les programmes d'aide qui leur sont offerts par ces deux organismes. Il a été question du renforcement de l'industrie touristique acadienne lors du déjeuner de réseautage avec Paul Gallant de la Commission du tourisme acadien du Canada atlantique (région de Chéticamp, mai 2010). Les entrepreneurs s'intéressant aux questions environnementales ont apprécié le déjeuner en compagnie d'Allister Surette, venu présenté les projets verts de l'Université Sainte-Anne (régions d'Argyle et de Clare, avril 2010). Le CDÉNÉ fait toujours la promotion de ces déjeuners dans ses bulletins d'information et sur son site Web. Nous encourageons les membres du CDÉNÉ d'y assister. Si vous êtes intéressés à présenter une session de formation ou si vous désirez plus de renseignements sur les prochaines sessions, contactez Dave LeBlanc (Clare et Argyle) au (902) 769-3901 ou Philippe Haché (Cap-Breton) au (902) 224-4102.



De gauche à droite : Déjeuners de réseautage économique avec Stéphane Cyr, Darcey Maillet et Allister Surette

Roch Voisine est séduit par Chéticamp

La communauté entière de Chéticamp s'est mobilisée pour accueillir le chanteur de renommée internationale Roch Voisine dans le cadre de l'émission *La Petite séduction*, qui a été enregistrée à Chéticamp les 17- 21 juin 2010. Philippe Haché, conseiller en affaires du CAAE au Cap-Breton ainsi qu'Adberrahim Moslih, agent de développement économique communautaire pour Chéticamp, ont prêté main forte à l'organisation de cet événement qui a mis plein feux sur la région et ses attraits pour les nombreux téléspectateurs partout au Canada - un excellent outil de promotion touristique qui apportera sûrement des retombées économiques positives cette saison et lors de prochaines saisons touristiques. L'émission a été diffusée le 21 juillet 2010 sur les ondes de Radio-Canada. Informations sur l'émission et pour visionner des extraits : www.radio-canada.ca/television/la_petite_seduction. Félicitations à tous les gens de la communauté de Chéticamp !



Bilan du CAAE (2009-2010)

Le CAAE offre de nombreux services aux entrepreneurs tels que des services de consultation pour les entrepreneurs qui veulent agrandir ou améliorer leur entreprise, de la documentation au sujet des sources de financement disponibles, de l'appui à la préparation de plans d'affaires et de marketing, des sessions de formation, etc. Le récent rapport annuel du CDÉNÉ a permis aux CAAE de faire le bilan de ses réussites en 2009-2010. En voici quelques statistiques intéressantes. Félicitations à toute l'équipe ! Entre avril 2009 et mars 2010:

- 135 sessions de conseils ;
- 256 sessions de consultation ;
- 268 visites d'entreprises ;
- 36 sessions de formation.
- 88 nouveaux clients
- Contribué au démarrage de six nouvelles entreprises.



Angélique LeBlanc
Directrice générale



Alain Belliveau
Conseiller en affaires



Philippe Haché
Conseiller en affaires



Dave LeBlanc
Agent de projets



Odette Comeau
Formatrice



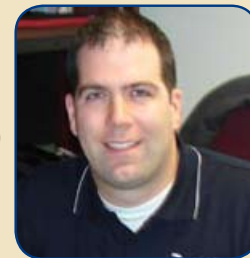
Jeannot Chiasson
Formateur



Nora Saulnier
Adjointe administrative

Conseils du CAAE

Par Alain Belliveau
conseiller en affaires,
Sud-Ouest
(abelliveau@cdene.ns.ca)



**Je veux démarrer ma propre entreprise.
Par où dois-je commencer ?**

Avant de démarrer votre propre entreprise, il est essentiel que vous vous posez les questions suivantes :

- Est-ce que mon idée est originale ? Est-ce qu'il y aura beaucoup de compétition ?
- Est-ce que mon idée est réalisable ? Existe-t'il des raisons valables pour lesquelles personne n'offre encore ce produit ou service ?
- Est-ce qu'il y aura une demande pour mon produit ou service ? Pourrai-je en faire un profit ?
- Est-ce que je pourrai protéger mon idée ?

Il est important que vous pensiez à vos forces et faiblesses avant de démarrer votre entreprise. N'ayez pas peur de former des partenariats avec des gens qui ont des forces dans des domaines complémentaires. Choisissez également un domaine qui vous intéresse, car autrement, votre entreprise risque de ne pas connaître le succès.

Il vous faut aussi créer un plan d'affaires complet avec des projections financières pour au moins trois ans, voir même cinq ans. Ces chiffres démontreront si votre idée d'entreprise est viable ou non. Il est important d'être conservateur au niveau des revenus et généreux avec les dépenses, afin de prévoir les pires scénarios. Enfin, n'hésitez pas de consulter un avocat ou un comptable pour trouver des réponses à vos questions légales ou budgétaires avant de démarrer votre entreprise. Cela vous sauvera beaucoup de temps et d'argent à long terme.

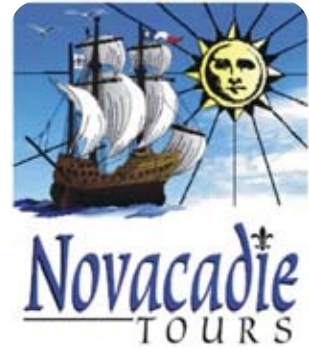
Des centres d'aide en entrepreneuriat comme le CAAE ont bien entendu de nombreux conseils à vous offrir. Je vous suggère donc de consulter un conseiller en affaires afin de vous guider dans ce processus. Vous trouverez nos coordonnées au www.cdene.ns.ca/caae.

Votre première consultation est gratuite !

Profil d'un entrepreneur : Richard Laurin



Richard Laurin est originaire du Québec mais habite depuis 1994 de façon permanente en Nouvelle-Écosse, plus précisément dans la vallée d'Annapolis. Il a commencé à s'intéresser au tourisme après avoir œuvré comme interprète de lieux historiques nationaux pendant plusieurs années. À cette époque, il avait constaté une demande substantielle et croissante pour une forme accrue de tourisme de culture. C'est ainsi qu'est né **Novacadie Tours** avec des forfaits voyages abordables, complètement guidés et encadrés.



Monsieur Laurin a été un des premiers organisateurs de forfaits voyages à offrir des excursions de qualité privilégiant le riche patrimoine français et acadien du Canada atlantique et à faire revivre les toutes premières étapes de l'exploration et de l'établissement permanent des Français en Amérique du Nord.

Richard Laurin est également membre du CDÉNÉ depuis plusieurs années et il dit que le CDÉNÉ lui a apporté la possibilité de s'impliquer avec toutes ses ressources personnelles et professionnelles au sein de la communauté franco-acadienne de la Nouvelle-Écosse. « Un sentiment de faire partie d'un mouvement, d'une vision à long terme pour l'avancement de la collectivité francophone en milieu minoritaire » dira-t-il. Ayant représenté le secteur du tourisme pour un plein mandat au sein du Conseil, il a pu revendiquer et clamer auprès de tous ses contacts (régionaux, nationaux et même internationaux) ses droits et les mérites de faire connaître l'Acadie de la Nouvelle-Écosse au monde entier. Richard a d'ailleurs fait partie de la délégation qui s'est rendue à Lafayette en Louisiane pour Expo Acadie 2010, une initiative du CDÉNÉ. De plus, il mentionne qu'être membre du CDÉNÉ, un organisme d'envergure provinciale, lui a apporté une certaine notoriété, de sentir qu'il faisait partie d'une mission et que son travail était remarqué et que cela a contribué au rayonnement de son entreprise.

Parti de rien, sans appui financier, Richard était alimenté que par une vision intérieure, personnelle de ce qu'il désirait accomplir; agir comme guide-accompagnateur et communicateur. Prôner et exprimer avec une grande fierté son attachement à la culture, la langue, le patrimoine et l'histoire fabuleuse de l'Acadie, tout en agissant en tant qu'ambassadeur pour des visiteurs venant de tous les coins du monde !

Ses conseils pour les futurs entrepreneurs ? « On ne fait jamais trop d'efforts envers les relations publiques. Il faut se faire connaître et être fier de ses actions, se laisser guider par ses passions et faire confiance en l'avenir. Il vaut mieux être humble et honnête, et savoir qu'on doit toujours rechercher, apprendre, s'améliorer et s'entourer de gens dynamiques qui nourrissent une vision commune de l'avenir. »

Il mentionne également qu'après quinze ans d'expérience dans le domaine du tourisme de culture et de plaisance, c'est toujours un grand défi de générer des affaires années après années (surtout dans un contexte économique difficile) et de trouver de nouveaux clients. Rester ouvert à toutes demandes et s'adapter sont sans doute deux des clés du succès ! Novacadie Tours est appelé à devenir un tour opérateur et un consultant incontournable pour quiconque veut se familiariser et découvrir un peuple, une histoire et un grand et merveilleux territoire naturel. Novacadie, c'est aussi des propriétés hautement historiques du 17e et 18e siècles (acquises mais à développer) et des lieux historiques importants qui deviendront possiblement des musées vivants ou des écomusées avec des tours guidées par voie maritime ou terrestre faisant revivre la richesse de notre patrimoine français, Acadien, Métis, etc.

Novacadie offre un concept novateur en tourisme. Un service complet de tours organisés et de guides bilingues, courtois et professionnels; une entreprise voyage d'expérience avec les techniques requises pour des aventures fascinantes en Nouvelle-Écosse et dans tout l'Est du Canada. Pour plus d'informations, visitez le site Web au www.novacadie.ca ou rejoignez Richard Laurin au (902) 678-7560. Bon été et bonnes vacances !

TRUCS ET ASTUCES POUR BIEN GÉRER SON ENTREPRISE

Apprivoiser le réseautage social peut porter fruits. Mais par où commencer ?

Le réseautage social (*social networking*) se rapporte à l'ensemble des moyens mis en œuvre pour relier des personnes entre elles. Aujourd'hui, cette notion recouvre aussi les applications informatiques liées à Internet. Au niveau professionnel, le réseautage social peut alimenter la gestion des carrières professionnelles, favoriser les contacts pour des relations d'affaires fructueuses, faire connaître des produits et services, etc. Et vous ? Savez-vous exploiter le potentiel du réseautage social pour votre entreprise ?

Nous avons demandé à Pierrette d'Entremont, vice-présidente du CDÉNÉ et propriétaire de Pida IMP Ltd. (www.chewelry.ca et www.heartstringcompanions.com) de partager quelques trucs et conseils. Madame d'Entremont est une adepte du réseautage social - elle s'en sert fréquemment pour vendre ses produits et améliorer la visibilité de son entreprise. Voici ce qu'elle nous suggère :

-Commencez par vous créer un profil sur des sites de réseautage social tels *Facebook* (www.facebook.com), *Twitter* (www.twitter.com), *Youtube* (www.youtube.com) et *LinkedIn* (www.linkedin.com). Votre profil est votre principal outil de promotion, donc soyez professionnel dans l'image que vous projetez. Assurez-vous que des liens envers vos coordonnées (site Web de votre entreprise, numéro de téléphone, adresse) soient bien visibles afin que des clients potentiels puissent vous contacter. Une photo rend votre profil plus humain et vous différencie des millions d'autres profils sans photo. Plusieurs réseaux vous offre la possibilité de lier vos comptes afin de faciliter la gestion des informations que vous y afficherez - prenez-en avantage.

-Une fois que vous vous êtes inscrits sur ces sites, faites des recherches pour trouver et joindre des groupes cibles avec lesquels vous pourrez échanger des informations. Déterminez qui sont vos clients et partenaires potentiels (en fonction de vos objectifs d'affaires) et recherchez des groupes qui encadrent ces gens afin de les mettre en contact avec votre entreprise.

-Il ne suffit pas simplement de créer un profil et de joindre des groupes - il faut aussi être actif dans vos réseaux ! Cela veut dire investir du temps afin d'alimenter les discussions dans les divers réseaux à lesquels vous appartenez. C'est en alimentant les sites en contenu (photos, vidéos, informations) que les internautes prendront connaissance de l'existence de votre entreprise.

-Offrez des informations utiles et pertinentes afin d'améliorer votre visibilité et d'optimiser votre présence. Si vous avez de la difficulté à penser à quels types d'informations vous aimeriez partager, vous pouvez observer ce que font d'autres entreprises similaires afin de trouver des idées originales que vous pourrez ensuite imiter. Publient-elles des photos et courts vidéos pour montrer leurs nouveaux produits ? Écrivent-elles des blogues ? Initient-elles des conversations intéressantes dans les forums ? Soyez créatif : il ne suffit pas tout simplement de faire la publicité de vos produits et services, mais plutôt de contribuer activement aux discussions qui ont cours en offrant votre expertise et en informant les gens des activités de votre entreprise en rapport avec les sujets de discussions et groupes d'intérêts auxquels vous appartenez. Partagez vos idées et vos intérêts, parlez des activités et nouveautés au sein de votre entreprise, faites la promotion de vos offres/rabais/spéciaux. Enfin, répondez avec professionnalisme aux gens qui vous écrivent/contactent sur ces sites - chaque nouveau contact est un client potentiel !



Ouvrez les portes du monde à votre entreprise.

Ne laissez pas passer la chance de rencontrer des centaines d'éventuels partenaires commerciaux du monde entier. Rendez-vous à Centrallia 2010.

Renseignez-vous. www.cdené.com www.centrallia.com

Visitez : www.centrallia.com

WINNIPEG, MANITOBA, CANADA 20.10.2010

Organisé par **anim** En collaboration avec **The Chamber**
Soutien offert par **Manitoba** **Canada** Contributions de **France**

Vous êtes à la recherche d'emploi ?

Le CDÉNÉ a établi Services à l'emploi Argyle en 2004 et l'Université Sainte-Anne (Centre Jodrey) a établi Services à l'emploi Clare en 2000. Ces deux centres ont été jumelés par une entente avec Service Canada en 2006 et offrent des services pour les personnes à la recherche d'emploi. Aujourd'hui, Services à l'emploi Clare et Services à l'emploi Argyle sont subventionnés par le ministère du Travail et du Développement de la main-d'œuvre et sont gérés par le Centre d'aide en affaires et en entrepreneuriat (CAAE).

Tous les services d'emploi sont offerts gratuitement dans les deux langues officielles afin d'aider les gens à se préparer pour les demandes du marché du travail. Les centres affichent des offres d'emploi, offrent du soutien en matière de planification de carrière, de rédaction de CV, de lettre de présentation, de préparation à l'entrevue, etc. De plus, ces centres offrent de l'information sur les programmes du ministère du Travail et du Développement de la main-d'œuvre tels que Subventions salariales ciblées (SSC), Partenariats pour la création d'emploi (PCE), Développement des compétences (DC) et Prestations d'emploi pour travailleurs indépendants (PEI).

Services à l'emploi Clare :

Campus de l'Université Sainte-Anne,
Pointe-de-l'Église
Téléphone : (902) 769-3284.
Courriel: fthimot@cdene.ns.ca

Services à l'emploi Argyle :

Centre de formation de l'Université Sainte-Anne, Parc industriel de Tusket.
Téléphone: (902) 648-0573.
Courriel : lejason@cdene.ns.ca

Vous pouvez trouver plus de renseignements en consultant le www.cdene.ns.ca sous le menu « Services à l'emploi ».



Appuyez l'économie locale avec BALLE N.-É.

Comment mon entreprise peut-elle utiliser moins d'énergie et avoir moins de déchets ? Comment puis-je faire comprendre à mes clients qu'acheter local rend notre communauté plus forte et plus prospère ? Quelles opportunités écologiques existent en Nouvelle-Écosse pour les nouvelles entreprises ? Les entrepreneurs qui se préoccupent de questions environnementales et de développement économique durable de leurs communautés et qui veulent trouver des ressources pour guider leurs pratiques entrepreneuriales se réjouiront de la présence du mouvement BALLE en Nouvelle-Écosse. BALLE ou « Business Alliance for Local Living Economies » est un mouvement international dans lequel des entrepreneurs et propriétaires d'entreprises travaillent ensemble pour construire des communautés viables et prospères. BALLE a pris de l'expansion rapidement car, selon ses sympathisants, le temps pour une économie locale dynamique est arrivé. Les gens de ce regroupement croient que les entreprises locales ont le pouvoir de transformer leurs communautés et d'apporter un visage humain au monde des affaires.

Par exemple, une activité de BALLE a eu lieu dans la région de Chéticamp en février dernier, organisé par Philippe Haché, conseiller en affaires du Centre d'aide en affaires et en entrepreneuriat (CAAE) avec une des membres fondatrices du mouvement en Nouvelle-Écosse, Madame Lil MacPherson, co-proprétaire du restaurant *Wooden Monkey* à Halifax. Un souper « acheter local » a eu lieu en soirée au restaurant *All-Aboard* de Chéticamp. Le but du souper était de montrer qu'il est possible de préparer un bon repas en n'achetant que des aliments produits localement. Lors de cette rencontre, Lil MacPherson a parlé de l'importance du mouvement « Achetez local » pour la région devant un public attentif - la soirée fut un réel succès.

Pour obtenir plus d'informations sur ce regroupement d'entrepreneurs, vous pouvez consulter leur site Web à www.ballens.ca.



Vous voulez réduire la consommation d'énergie de votre entreprise ?

L'Office de l'efficacité énergétique(OEE) a été créé pour faciliter l'accès à l'information sur l'économie d'énergie, l'efficacité énergétique et les carburants de remplacement. L'OEE offre des subventions, des primes d'encouragement, des programmes, des publications et d'autres ressources pour promouvoir l'utilisation de sources d'énergies de remplacement, qui sont d'ailleurs toutes utiles pour aider à économiser de l'énergie et de l'argent. Découvrez ce qui est à votre disposition en visitant le site Web de l'OEE (<http://oee.nrcan.gc.ca>). Vous y trouverez une excellente collection de publications et une fonction de recherche qui facilitera votre navigation. (Source : Les *Affaires de A à Z*, Entreprises Canada Nouvelle-Écosse)

Contacts - Guide à l'intention des immigrants désireux de lancer une entreprise en Nouvelle-Écosse

Ce guide, produit par Entreprises Canada Nouvelle-Écosse, a pour but d'aider les immigrants à comprendre la culture des affaires en Nouvelle-Écosse et à suivre le processus de création d'une entreprise dans la province. Le guide est rempli d'informations essentielles et oriente les nouveaux arrivants vers les sources appropriées d'information. Il est possible de télécharger une copie du guide gratuitement à l'adresse suivante : <http://198.165.22.233/ns-ec/ec-ne/images/connections.pdf>. (Source : Entreprises Canada-Nouvelle-Écosse)



Embaucher des travailleurs internationaux au Canada atlantique - Guide pour les employeurs

Cette publication du Conseil économique des provinces de l'Atlantique (CÉPA) décrit en détail les différentes étapes des démarches à suivre pour embaucher des travailleurs internationaux et est conçu pour aider les employeurs tout au long du processus d'embauche : recrutement et sélection des candidats, obtention des permis de travail et intégration des employés et de leurs familles dans la population active et dans la communauté de la région. Le guide est disponible gratuitement en anglais et en français sur le site Web du CÉPA au www.apec-econ.ca/hireinternational. (Source : CÉPA)



L'état de l'entrepreneuriat au Canada en 2010

Ce rapport rend compte des activités entrepreneuriales au Canada au fil du temps et les compare à celles d'autres pays. Le rapport donne aussi le profil des propriétaires de petites et moyennes entreprises (PME) canadiennes et précise les points forts et les points à améliorer au niveau de l'entrepreneuriat au Canada. On y rend compte également des taux de création et de disparition des entreprises, des taux de survie, des entreprises à forte croissance et des dépenses en recherche et développement. Une publication intéressante à lire pour les intervenants en économie, conseillers en affaires et tout entrepreneur qui veut se renseigner sur les tendances économiques et facteurs qui influencent le rendement des entreprises. Voir : www.ic.gc.ca. (Source : Industrie Canada)



Pourriel, hameçonnage et logiciel espion

Vous voulez savoir comment reconnaître un pourriel (*junkmail*), de l'hameçonnage (*phishing*) et un logiciel espion (*spyware*) et mieux vous en protéger ? Le Bureau de la consommation offre de l'information pour vous aider à reconnaître les signes du pourriel, du hameçonnage et du logiciel espion, et fournit des conseils sur la façon de mieux protéger votre ordinateur, votre courrier électronique ainsi que vous-même. Téléchargez les fiches d'information au http://www.ic.gc.ca/eic/site/ocabc.nsf/fra/h_ca02521.html. (Source : Industrie Canada)

Démystifions... Marque de commerce et nom commercial

Les consommateurs ont tendance à s'orienter vers les symboles et noms de produits familiers qu'ils associent à la qualité et à la fiabilité. Les entreprises doivent donc soigneusement bâtir et protéger leur image de marque.



Une **marque de commerce** peut être un mot, un symbole, un dessin, ou n'importe quelle combinaison de ces éléments, servant à distinguer vos produits et services et à représenter la réputation de votre entreprise. Il s'agit d'une forme précieuse de propriété intellectuelle dont vous avez les droits exclusifs; à ce titre, elle peut être protégée à l'aide de procédures judiciaires. Un **nom commercial** est le nom de votre entreprise. Si vous utilisez ce nom comme marque de commerce pour désigner vos produits et services, vous pourrez l'enregistrer grâce à l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC). Notez toutefois que l'enregistrement de votre marque de commerce au Canada ne protège que vos droits au Canada. Pour vendre vos produits ou services à l'étranger, vous devez obtenir une protection mondiale en enregistrant votre marque dans chaque pays séparément. Communiquez avec un agent de marques de commerce ou les ambassades étrangères appropriées pour obtenir de plus amples détails. Pourvu que votre marque de commerce n'entre pas en conflit avec la Loi sur les marques de commerce, vous devriez être admissible à l'enregistrement.

L'Office de la propriété intellectuelle du Canada a de nombreuses ressources pour vous aider. Procurez-vous le *Guide des marques de commerce* sur son site Web à www.ic.gc.ca. (Source : Les Affaires de A à Z, Entreprises Canada Nouvelle-Écosse)

*Bien des ressources mentionnées dans cet article proviennent du bulletin d'information mensuel d'Industrie Canada, *Les primeurs d'IC*. Pour vous abonner : www.ic.gc.ca/enprimeur.



CDÉNÉ - siège social

2000, rue Barrington, bureau 603, tour Cogswell,
Halifax (N.-É.) B3J 3K1
Tél. : (902) 424-7230 ou 1-866-55CDENE
Courriel : info@cdene.ns.ca
Site Web : www.cdene.ns.ca

Centre d'aide en affaires et en entrepreneuriat

1649, route 1, Pointe-de-l'Église (N.-É.) B0W 1M0
Tél. : (902) 769-3265 ou 1-888-575-0550
Courriel : caae@cdene.ns.ca
Site Web : www.cdene.ns.ca/caae

Bureaux satellites au Cap-Breton:

12 521, chemin Cabot, Saint-Joseph-du-Moine (N.-É.) B0E 3A0
3433, route 206, Petit-de-Grat (N.-É.) B0E 2L0.
Tél. : (902) 224-4102 ou (902) 226-3920
Télééc. : (902) 224-4119
Courriel : phache@cdene.ns.ca

Services à l'emploi

Région de Clare

1649, route 1, Pointe-de-l'Église (N.-É.) B0W 1M0
Téléphone : (902) 769-3284
Courriel: fthimot@cdene.ns.ca

Région d'Argyle

1, rue Slocomb, Tusket (N.-É.) B0W 3M0
Téléphone : (902) 648-0573
Courriel: lejason@cdene.ns.ca

Bureaux en régions - développement économique communautaire (RDÉE)

Argyle

211, chemin Gavel
Tusket (N.-É.)
BOW 3M0
Tél.: (902) 648-3566

Clare

1649, route 1
Pointe-de-l'Église (N.-É.)
BOW 1M0
Tél.: (902) 769-0043

Isle Madame

3435, rue Principale
bureau 106
Petit-de-Grat (N.-É.)
B0E 2L0
Tél.: (902) 226-1012

Chéticamp

15584, sentier Cabot
Chéticamp (N.-É.)
B0E 1H0
Tél.: (902) 224-2322

Halifax

2000, rue Barrington, bureau 603
Tour Cogswell,
Halifax (N.-É.) B3J 3K1
Tél. : (902) 424-3498